

439317-2026 - Konkurrencevilkår

Kroatien – Jord- og belægningsarbejde i forbindelse med legepladser – Izgradnja i opremanje dječjeg igrališta sa tematikom mora

OJ S 121/2026 26/06/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: OPĆINA VRSAR - ORSERA

E-mail: opcina-vrsar@vrsar.hr

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Izgradnja i opremanje dječjeg igrališta sa tematikom mora

Beskrivelse: Predmet nabave je nabava radova izgradnje te opremanje dječjeg igrališta s tematikom mora na području Općine Vrsar - Orsera uz nabavu, montažu i implementaciju pripadajuće opreme do pune funkcionalnosti. Predmet nabave izvršava se u okviru projekta „Izgradnja dječjeg igrališta sa tematikom mora na k.č. 1081/2 k.o. Vrsar“, koji se sufinancira u sklopu Natječaja za dodjelu potpore za provedbu projekta u okviru mjere: „MJERA 4.

„PROMICANJE RIBARSTVENE, AKVAKULTURNJE I POMORSKE BAŠTINE S JEDINSTVENIM VIZUALNIM IDENTITETOM“ Za potrebe postupka nabave, izrađen je Glavni projekt broj 9-G-2024 od prosinca 2024. godine, čija je autorica Ana Vinkerlić Dujmović, dipl. ing.građ. Predmetni Glavni projekt čini Prilog 1. ovoj Dokumentaciji o nabavi. Detaljan opis i opseg predmeta nabave određen je prethodno navedenom projektno - tehničkom dokumentacijom, kao i pripadajućim Troškovnikom za predmet nabave. NAPOMENA: Uvažavajući okolnost da postupak javne nabave obuhvaća izvođenje radova krajobraznog uređenja, ali i nabavu, montažu i implementaciju pripadajuće opreme, kao i važnost projekta za lokalnu zajednicu Naručitelja, predmetni postupak javne nabave provodi se prema pravilima velike vrijednosti, kako bi Naručitelj osigurao visoku razinu transparentnosti, učinkovitosti i ekonomičnosti postupka javne nabave.

Identifikator for proceduren: 46752abc-1879-4751-8abd-780ccb9a627a

Intern ID: 21

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

Hovedpunkterne i proceduren: Otvoreni postupak

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45236210 Jord- og belægningsarbejde i forbindelse med legepladser

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Istarska županija (HR036)

Land: Kroatien

Yderligere oplysninger: Mjesto izvršenja predmeta javne nabave je na k.č. 1081/2, k.o. Vrsar.

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 200 000,00 EUR

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument, Bekendtgørelse

Deltagelse i en kriminel organisation: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Korruption: Korupcija

Svig: Prijevara

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet: Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme: Pranje novca ili financiranje terorizma

Børnearbejde og andre former for menneskehandel: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima

Rent nationale udelukkelsesgrunde: Neisplata plaće

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Sudjelovanje u zabranjenom sporazumu u smislu propisa o zaštiti tržišnog natjecanja

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: Plaćanje poreza

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: Izgradnja i opremanje dječjeg igrališta sa tematikom mora

Beskrivelse: Predmet nabave je nabava radova izgradnje te opremanje dječjeg igrališta s tematikom mora na području Općine Vrsar - Orsera uz nabavu, montažu i implementaciju pripadajuće opreme do pune funkcionalnosti. Predmet nabave izvršava se u okviru projekta „Izgradnja dječjeg igrališta sa tematikom mora na k.č. 1081/2 k.o. Vrsar“, koji se sufinancira u sklopu Natječaja za dodjelu potpore za provedbu projekta u okviru mjere: „MJERA 4.

„PROMICANJE RIBARSTVENE, AKVAKULTURNI I POMORSKE BAŠTINE S JEDINSTVENIM VIZUALNIM IDENTITETOM“ Za potrebe postupka nabave, izrađen je Glavni projekt broj 9-G-2024 od prosinca 2024. godine, čija je autorica Ana Vinkerlić Dujmović, dipl. ing.građ. Predmetni Glavni projekt čini Prilog 1. ovoj Dokumentaciji o nabavi. Detaljan opis i opseg predmeta nabave određen je prethodno navedenom projektom - tehničkom dokumentacijom, kao i pripadajućim Troškovnikom za predmet nabave. NAPOMENA: Uvažavajući okolnost da postupak javne nabave obuhvaća izvođenje radova krajobraznog uređenja, ali i nabavu, montažu i implementaciju pripadajuće opreme, kao i važnost projekta za lokalnu zajednicu Naručitelja, predmetni postupak javne nabave provodi se prema pravilima velike vrijednosti, kako bi Naručitelj osigurao visoku razinu transparentnosti, učinkovitosti i ekonomičnosti postupka javne nabave.

Intern ID: 21

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45236210 Jord- og belægningsarbejde i forbindelse med legepladser

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Istarska županija (HR036)

Land: Kroatien

Yderligere oplysninger: Mjesto izvršenja predmeta javne nabave je na k.č. 1081/2, k.o. Vrsar.

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 05/10/2026

Varighed: 6 Måneder

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 200 000,00 EUR

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

Oplysninger om EU-midler:

EU-støtteprogram: Samhørighedsfonden (2021/2027)

Identifikatorer for EU-midler: Izgradnja dječjeg igrališta sa tematikom mora na k.č. 1081/2 k.o. Vrsar

Yderligere oplysninger om EU-midler: Cilj projekta je valorizacija, očuvanje i promocija ribarske, pomorske i akvakulturne baštine u svrhu popularizacije društvene i kulturne baštine područja. Projekt obuhvaća izgradnju i opremanje dječjeg igrališta s temom pomorske, ribarske i akvakulturne baštine, koje će sadržavati edukativne i interaktivne elemente. Kroz ove sadržaje, te kroz provedbu radionica ciljnim skupinama približit će se bogata tradicija ribarstva, pomorstva i akvakulture na području Općine Vrsar-Orsera i šire. Edukativni i interaktivni elementi igrališta bit će usklađeni s vizualnim identitetom LAGUR-a, u skladu s uvjetima natječaja. U sklopu projekta provesti će se sljedeće aktivnosti: 1. Izgradnja dječjeg igrališta sa tematikom mora, ribarstva, pomorstva i akvakulture - trošak je prikazan kroz stavke u Listi troškova kako slijedi: Pripremni i zemljani radovi 2. Nabava opreme novoizgrađenog dječjeg igrališta. 2.1. Postava dječjih igrala 2.2. Postava antitraumatske podloge 2.3. Nabava ostale opreme (koja nisu igrala) 3. Aktivnost suradnje među dionicima i uključivanja javnosti Provesti će se radionica o važnosti promicanja lokalne ribarstvene, akvakulturne i pomorske baštine za djecu vrtićke dobi u suradnji sa Institutom za poljoprivredu i turizam iz Poreča, bit će ostvaren trošak zakuske. Radi pripreme radionice biti će ostvaren trošak tiska didaktičkog materijala za provedbu radionice, sukladno troškovniku za tisak. Radi se o materijalima kojima će se sudionici radionice služiti na samoj radionici. Ne radi se o tisku promotivnog materijala. Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Reduktion af miljømæssige indvirkninger

Beskrivelse: Aspekti se odnose na: Tehničke specifikacije

Formålet med strategiske udbud: Opfyldelse af sociale mål

Beskrivelse: Aspekti se odnose na: Tehničke specifikacije

Tilgang til reduktion af miljøpåvirkninger: Tilpasning til klimaændringer, Modvirkning af klimaændringer

Socialt mål, som fremmes: Adgangsmuligheder for alle

5.1.8. Tilgængelighedskriterier

Der er anvendt kriterier vedrørende adgangsmuligheder for personer med handicap

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse, Udbudsdokument

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referencer på specificerede arbejder

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Teknikere eller tekniske organer til at udføre arbejdet

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Cijena ponude

Beskrivelse: Cijena ponude

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 90

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Jamstveni rok za otklanjanje nedostataka

Beskrivelse: Maksimalan broj bodova koji ponuditelj može ostvariti u okviru ovog kriterija je 10,00 bodova. Minimalno trajanje jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka je dvadeset četiri (24) mjeseca od dana uredno izvršene primopredaje radova. Jamstveni rok je vremensko razdoblje u kojem odabrani ponuditelj garantira za otklanjanje nedostataka te se isti odnosi se na kvalitetu izvedenih radova. Ponudeni jamstveni rok ne utječe na odgovornost odabranog ponuditelja radova za nedostatke građevine koji se tiču zakonom određenih bitnih zahtjeva za građevinu ako se ti nedostaci pokažu za vrijeme od deset godina od predaje i primitka radova sukladno odredbi čl. 633. važećeg Zakona o obveznim odnosima. Jamstveni rok za isporučenu opremu i ugrađene materijale ne računa se u navedeni ponder ekonomski najpovoljnije ponude i iznosi najmanje dvadeset četiri (24) mjeseca ili više ako proizvođač opreme navedene u troškovniku daje dulji jamstveni rok.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 10

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://eojn.hr/tender-eo/88478>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Navn: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://eojn.hr/tender-eo/88478>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: kroatisk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Gospodarski subjekt obvezan je dostaviti jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku bezuvjetne, neopozive i na prvi pisani poziv korisnika garancije, bez prava prigovora naplative bankarske garancije ili novčanog pologa na račun Naručitelja. Rok važenja jamstva mora biti sukladan roku valjanosti ponude, odnosno ne smije biti kraći od roka valjanosti ponude (ponuda mora biti valjana najmanje sto dvadeset (120) dana od isteka roka za dostavu ponuda). Ponuditelj može dostaviti jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude. Naručitelj zadržava pravo zadržati i naplatiti jamstvo za ozbiljnost ponude u slučaju: - odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, - nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata u naznačenom roku, - neprihvatanja ispravka računske greške, - odbijanja potpisivanja Ugovora o javnoj nabavi te - nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje Ugovora o javnoj nabavi. Sukladno čl. 217. ZJN, Naručitelj će ponuditeljima vratiti jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od deset (10) dana od dana potpisivanja Ugovora, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje Ugovora, a presliku jamstva obvezno će pohraniti. Ako istekne rok valjanosti ponude, Naručitelj će tražiti od ponuditelja produženje roka valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude sukladno produženom roku. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata: a) Jamstvo može glasiti na sve članove zajednice (svi članovi zajednice ponuditelja su nalogodavci na bankarskoj garanciji) ili b) Jedan član zajednice može biti nalogodavac, međutim jamstvo mora sadržavati navod o tome da je riječ o zajednici gospodarskih subjekata i navedeni članovi zajednice ponuditelja ili c) Svaki član zajednice ponuditelja dostavlja zasebno jamstvo za svoj dio garancije (zbroj svih garancija mora odgovarati iznosu jamstva navedenom u Dokumentaciji o nabavi). Naručitelj može garanciju naplatiti neovisno o tome koji je član zajednice dao jamstvo i neovisno o tome koji je član počinio povredu radi koje se jamstvo naplaćuje. Bankarska garancija dostavlja se u papirnatom obliku – izvorniku, odvojeno od elektronički dostavljene ponude u zatvorenoj omotnici, do roka za dostavu ponuda navedenog u ovoj Dokumentaciji o nabavi. Ako istekne rok valjanosti ponude, Naručitelj će tražiti od ponuditelja da produži rok valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude sukladno produženom roku. Odredbe koje se odnose na bankarsku garanciju na odgovarajući se način primjenjuju i na novčani polog.

Frist for modtagelse af tilbud: 31/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 120 Døgn

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 31/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: OPĆINA VRSAR - ORSERA, Trg Degrassi 1, 52 450 Vrsar – Orsera

Yderligere oplysninger: Javnom otvaranju ponuda smiju prisustvovati ovlaštene predstavnici ponuditelja i druge osobe. Pravo aktivnog sudjelovanja na javnom otvaranju ponuda imaju članovi stručnog povjerenstva za javnu nabavu i ovlaštene predstavnici ponuditelja. Ovlaštene predstavnici ponuditelja taj status dokazuju predajom punomoći ili preslike isprave o upisu u poslovni, sudski (trgovački), strukovni, obrtni ili drugi odgovarajući registar u slučaju kada otvaranju prisustvuje osoba koja je u toj ispravi navedena kao osoba ovlaštena za zastupanje ponuditelja. Navedeno je sastavni dio Zapisnika o otvaranju ponuda. Prilikom javnog otvaranja ponuda, Naručitelj će voditi zapisnik koji će odmah biti stavljen na uvid, provjeru sadržaja i potpis prisutnim ovlaštenim predstavnicima ponuditelja nazočnima na javnom otvaranju, a ostalim ponuditeljima zapisnik se dostavlja na njihov pisani zahtjev, osim ako je zapisnik javno objavljen.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Prijedlog Ugovora o javnoj nabavi nalazi se u Prilogu 5. ove Dokumentacije o nabavi. U sklopu ponude NIJE potrebno dostavljati ovjereni i potpisani prijedlog Ugovora o javnoj nabavi. Odlukom Vijeća Europske unije 2022/578 o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini – čl. 1.h. i Uredbom Vijeća Europske Unije 2022/576 o izmjeni Uredbe (EU) br. 833/2014 o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini – čl. 5.k., propisano je sljedeće: „Zabranjuje se dodjela bilo kojeg ugovora o javnoj nabavi koji su obuhvaćeni područjem primjene direktiva 2014/23/EU, 2014/24/EU, 2014/25/EU i 2009/81/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, kao i članka 10. stavaka 1. i 3., stavka 6. točaka od (a) do (e) te stavaka 8., 9. i 10. i članaka 11., 12., 13. i 14. Direktive 2014/23/EU, članaka 7. i 8., članka 10. točaka od (b) do (f) te od (h) do (j) Direktive 2014/24/...

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Oplysninger om finansiering og betaling: Naručitelj se obvezuje odabranom ponuditelju platiti stvarno izvedene radove i stvarno ugrađene količine materijala, u roku do trideset (30) dana od dana ovjere privremene ili okončane situacije. Naručitelj može u opravdanim slučajevima osporiti plaćanje dijela situacije, ali je neosporeni dio situacije dužan platiti u naprijed navedenom roku. Predujam je isključen kao i traženje sredstava osiguranja plaćanja od Naručitelja. Odabrani ponuditelj ne smije bez suglasnosti Naručitelja, svoja potraživanja prema Naručitelju po Ugovoru o javnoj nabavi, prenositi na treće osobe.

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: OPĆINA VRSAR - ORSERA

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: OPĆINA VRSAR - ORSERA

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: OPĆINA VRSAR - ORSERA

Registreringsnummer: 03592077573

Postadresse: Trg Degrassi 1

By: Vrsar - Orsera

Postnummer: 52450

Landsdel (NUTS): Istarska županija (HR036)

Land: Kroatien

Enhed: Sandi Čuka

E-mail: opcina-vrsar@vrsar.hr

Telefon: +385 52441339

Internetadresse: <https://vrsar.hr>

Køberprofil: <https://vrsar.hr>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Registreringsnummer: 95857869241

Postadresse: Ulica grada Vukovara 23/V

By: Zagreb

Postnummer: 10000

Landsdel (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Land: Kroatien

Enhed: Kontakt

E-mail: dkom@dkom.hr

Telefon: +385 14559 930

Internetadresse: <https://www.dkom.hr/>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Narodne novine d.d.

Registreringsnummer: TED94

Registreringsnummer: HR64546066176

Postadresse: Savski gaj XIII. 6

By: Zagreb

Postnummer: 10020

Landsdel (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Land: Kroatien

Enhed: EOJN Helpdesk

E-mail: eojn@nn.hr

Telefon: +385 16652889

Internetadresse: <https://www.nn.hr/>

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: ee3538ae-10f1-44f2-86bb-e1050215e32f - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 25/06/2026 18:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: kroatisk

Bekendtgørelsesnummer: 439317-2026

EUT-S-nummer: 121/2026

Offentliggørelsesdato: 26/06/2026